

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَاللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ يَرَنِي
أَوْ أَنْ يَعْلَمَ مَا فِي نَفْسِي

٩ . سَلَامٌ عَلَيْكُمْ

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ



تاجیکستان ملی سازمان ملٹری اسٹیشن

جیساں

۹ . جنگلی رانیو

图书在版编目(CIP)数据

透明的碧玉/博·阿拉坦格日勒著. - 呼和浩特:内
蒙古人民出版社, 2005.8

ISBN 7-204-06774-6

I . 透… II . 博… III . 叙事诗－中国－当代－蒙古语(中国少数民族语言) IV . I227.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 079386 号

透明的碧玉

博·阿拉坦格日勒 著

*

内蒙古人民出版社出版发行
(呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦)

呼和浩特市百银印刷有限公司印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 11.375 字数: 200 千

2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—1000 册

ISBN 7-204-06774-6/I·516(民文) 定价: 25.00 元

如发现印装质量问题, 请与我社联系 联系电话: (0471)4971562 4971659

گلستانی

بعشنم بعدرنتم ۰ و عقفنم راوه دلشنشم قبلا ۰
 مدلبو ندم مدبهم قيدنهیلهن . عدرهیلهن . (ادسکار بنه بنم قنه ۰
 عشتم وننم لله نم بعکوم بون) ندم بوله نالم نتم ذشتم بعکوم بعکل دلله بددیم نم معلو ۰ و (غوله دلله بندیم
 بولدهیم دلله دلشتم بعکل نله بون) ندم ۱۳۴ ملام بعکه بعنیشونها ۰ بعکل شپریم نم بعنیم لله د بکله (نله) هتتفنکه
 بولدهیم . طیلیه نم بوعکل ئیشتم د بعکل بعکلورام بعکورام ۰ دلورام نم بعکل بعنیشون ندم نلم
 بولدهیم دلله بولدهیم بعکل ندشتم ۰ بعکل بعنیشون ندم بعکل بعکل بعکل بعکل بعکل
 بولدهیم ندشتم بولدهیم بعکل . (نکل دلله بعنیشون ندم بعکل) بعکل بعکل بعکل بعکل بعکل بعکل
 بولدهیم دلله بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل
 بولدهیم بعکل بعکل

ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(342)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(327)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(299)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(294)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(287)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(284)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(268)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(263)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	(143)
ପର୍ବତ ନାମ / କଣ୍ଠ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଲଗଭାବ /	.....	( 1)

مَلَكُورِيَّةِ الْمُنْتَهِيَّةِ

(عَدِيَّ) مَسْكَنُكَ لَمْ وَبَيْتُكَ عَمْ بَرْبَرِيَّ
 شَرِيكُكَ تَغْزِيَّ وَسَقَاهُوْرِيَّ
 (عَدِيَّ) دَلَالَكَ لَمْ زَغْبَيَّ عَنْدَكَ
 نَهْجُكَ صَلَامُكَ وَنَهْجُكَ
 (عَدِيَّ) وَتَعْدُمُ مَعْدِيَّهُمْ عَمْ
 بَعْيَّدَكَ دَشْشَعَهُوْرِيَّ
 (عَدِيَّ) دَلَالَكَ عَنْدَكَ
 (عَدِيَّ) سَعْدَكَ هَمْ وَدَنْتَلَكَ لَمْ بَلَّهَا وَلَنْ
 ٦٧٦ حَلَّهُمْ رَفَاهَهُكَوْ
 نَهْجُكَهُمْ بَشَّافَهُمْ نَهْجُكَهُمْ
 نَهْجُكَهُمْ بَشَّافَهُمْ نَهْجُكَهُمْ
 (عَدِيَّ) بَشَّافَهُمْ نَهْجُكَهُمْ
 بَشَّافَهُمْ بَشَّافَهُمْ نَهْجُكَهُمْ
 بَشَّافَهُمْ بَشَّافَهُمْ نَهْجُكَهُمْ

ټاشنامه نهاروون د ټوهوسو شنېچو
 بىلەپ بىلەن (بىلەم) پەختىم
 تۈلۈم نېھۇن د بىلدۈر
 بىلدۈشىپ نەتىجى دىم خەبىرم رەتكى
 بىلدۈشىم بىلەپ بىلەن مەھىم
 بىلەشم بىلەپ . بىلەشم وىلدۈم ئىم
 بىلەشم دىم (ئۆزىل دىل بىلەشىن
 بىلەم بىسەقلىق دىم بىلەپ بىلەم
 بىلەم ئى بىلەن ئىم بىلەشىم بىلەرلەن دىل
 بىلەم قىل دىم بىلەشم بىلەرلەن دىل
 بىلەم مەلمى دىل بىلەلەن
 بىلەشىپ نەتىجىپ بىلەشم بىلەر
 بىلەشىپ سەپلار ئىم بىلەشىم دىل
 بىلەم تەممۇم . وېرىت دىم بىلەم دىل
 بىلەم بىلەلەپ دىل بىلەلەن د بىلدۈر

نَسَمَ بِنَدِيْرَهُ وِيلِهِ ..

نَبِيلَ لَلَّهُ مَغْزُونَهُ شَفَعَهُ ..

نَدِيْرَهُ شَفَعَهُ شَفَعَهُ ..

۱۰ . تکمیل بکاربریدن
 بکاربریدن نزد مشترکه عوایض
 بکاربریدن زیرا (نادری) فیض
 بکاربریدن خود را متصدی
 بکاربریدن بحق پسپلر فیض
 بکاربریدن) تکمیل بمشترکه
 بکاربریدن بحق پسپلر فیض
 (نام بکاربریدن و بکاربریدن
 بکاربریدن . و بکاربریدن
 بکاربریدن کلمه بکاربریدن
 بکاربریدن تکمیل بکاربریدن

۵۹۳ دم نهادم دم هسته‌سیدم تتم ۴۶

بندیم کلیه بندی‌سیدم

بندیم نهادم بندیم

بندیم نهادم

بندیم نهادم بندیم نهادم

بندیم

بَعْتَنْمَ عَدَمَ بَعْتَنْمَ بَعْتَنْمَ نَهَلَ
 بَعْلَمَ مَلَدَمَ قَوْ بَعْلَمَ دَعَلَمَ
 بَعْسَرَمَ وَكَلَمَ بَعْسَرَمَ نَوْعَدَمَ دَ
 بَعْسَرَمَ بَعْسَرَمَ بَعْسَرَمَ
 بَعْلَمَ نَهَلَمَ نَهَلَمَ نَهَلَمَ
 بَعْلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ
 بَعْلَمَ لَكَنْمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ
 بَعْلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ
 بَعْلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ
 بَعْلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ دَعَلَمَ

بـلـغـة الـلـاتـيـنـة مـعـسـلـاـهـاـ نـذـ
 ۲۴۰ زـمـلـهـاـ لـنـ يـعـتـدـلـلـهـاـ
 بـعـدـهـاـ تـلـقـىـ نـذـ وـشـفـقـهـاـ مـعـ
 تـقـلـىـ تـلـقـىـ نـذـ طـبـلـكـوـ
 بـعـدـهـاـ زـسـسـيـلـهـاـ بـنـ عـمـ ۵۰
 بـعـدـهـاـ بـلـسـمـ وـدـعـلـ
 بـعـدـهـاـ قـسـرـ بـعـدـهـاـ
 تـلـقـىـلـهـاـ نـذـ لـلـمـ بـعـدـهـاـ
 بـلـغـة الـلـاتـيـنـة مـعـسـلـاـهـاـ نـذـ
 تـلـقـىـلـهـاـ نـذـ لـلـمـ بـعـدـهـاـ
 بـعـدـهـاـ لـذـ لـلـمـ مـعـشـمـ
 بـعـدـهـاـ لـذـ لـلـمـ مـعـشـمـ
 بـعـدـهـاـ لـذـ لـلـمـ مـعـشـمـ

بیسیرن نیسمی بلن ستدندکو
 بلدم ۋ مەلدن (پەنلىرىعەن
 ئىلىم نالۇق بىنر بەقىن د
 بۈزۈنم تىم نېبىم وەقىلار بېشىم
 لەل خەم مەھىئىر) بەقىم ئىقىم
 بەندىل سەندىكى بەندىرسەنسىن
 (تىلەت (داشتە مەسىلەم بەقىزىن
 لەلار), تىم عەسە ئۆپۈرىسىنىم
 سەنگىم تىم ئېلىدەم بەتىخ خەم بەقىم
 بىسقىم بەندىل ئەشىتىپول
 بىسقىم وېدىت خەلغا نەتىم ۋ
 سەنگىلەم بەقىر لە بەنگىسىم ۋ
 سەنگىم وەنتىپل تىم تەلە لە سەنگى
 سەنگىم وەقىلە بەنگىلار
 سەنگىلەم بەنگىسى دەيدىم ۋ بەنگىلە ۋ
 بەنگى دەنگىسىم وېلىن د

بـعـثـتـم بـسـبـبـهـا تـسـهـلـهـم عـصـبـهـا
 بـعـبـدـلـهـا فـمـ مـلـأـهـا فـمـ بـعـضـهـا سـهـلـهـا
 بـعـشـمـ هـشـتـهـا فـمـ بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـدـرـهـا فـمـ بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـشـمـ بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـدـلـهـا فـمـ بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـشـمـ بـلـيـلـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـدـلـهـا فـمـ بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـشـمـ بـلـيـلـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ
 بـعـدـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ بـعـضـهـا فـمـ

يلدرام نەتمەن د ھېۋە جىشتىشىۋە ئەن
 بىن) ۷۰ يىشتىقسىو بىقۇ
 يەھىم تىڭىم ھەپتەنلىك د بىندىرىلىنىم
 يەھىجۇر بىندىرىم سەقىسىلىم
 يەھىم ئەھىپ بىندىم تىڭىم تىپشىرىم ئەھىپ
 يەھىجۇر ۷۰ ۋىسىلم ئەھىپ ٠٠
 يەھىل دەپەن ئاز يەھىز بىقۇ
 ئەل ئەم تەۋەن د بىندىرىلىنىم
 بىندىم ئەھىل بىقۇسالا جىشتىشىۋە
 ئەتمەن ئەھىل بىقۇسالا جىشتىشىۋە
 نەتمەن ۋ بىندىرىپ ھۆ كەپۈپ ٠٠
 ئەندام يەھىزلىرىم بىندىرىم تىڭىم تىپسۈر
 ئەل بىندىرىكىو وىنىتىم
 ئەندام تىپشىم تىڭىم تىپدىن د
 سەقىقىو وسىم تىپشىپ
 يەھىل ئەل ئەم بىندىرى بىندىرى
 ئەھىپ رەپەن ئەم بىندىرى

بَعْدُونَ بَعْدُونَ بَعْدُونَ كُمْ وَبَعْدُونَ كُمْ
 تَسْتَدِعُمْ سَعْشَفُو بَعْدَشَشْشُورْ
 بَعْضَرْمَ بَلْنَ كُمْ بَعْ كُمْ
 بَعْدَهُونَ كُمْ بَعْدَهُونَ بَعْضَشَشْشُورْ
 بَعْضَدَمْ تَسْوُسِيَمْ تَسْدَدِيلْ
 بَعْهُونَ بَلْنَ بَعْلَنَ سَسْسَسْسُورْ
 بَعْرَشْشُورْ تَسْدَدِيلْ دَلَالَ نَزْ
 تَسْهِيمْ سَتْمَ بَخْدَلِيَمْ تَسْتَدِيلْ كُمْ
 تَسْقَفِيرْ فَشَفِيرْ فَلَسْسَلَهُ كُمْ
 تَسْدَعُونَ لَلَّا مَلِمْ بَعْدَهُونَ كُمْ
 تَسْدَسَمْ وَسَمْ دَلَمْ بَعْلَنَ كُمْ
 تَسْدَدِيلْ لَلَّهَشَهُوكُمْ مَلَادِسَسْسُورْ
 تَبْهُونَ بَلَاسَكَرْ دَلَمْ مَهِيدِيَمْ كُمْ
 تَبْهُونَ كُمْ بَعْدَهُونَ لَلَّا وَلَلَّهَشَهُوكُمْ
 بَلَادِيَهُ لَلَّهَشَهُوكُمْ بَلَادِيَهُ كُمْ
 بَلَادِيَهُ بَلَادِيَهُ كُمْ بَلَادِيَهُ كُمْ